



**GENERALNY INSPEKTOR  
OCHRONY DANYCH  
OSOBOWYCH**

*Michał Serzycki*

**Warszawa, dnia 8 września 2009 r.**

**DESiWM/DEC-888/32602/09**

Dotyczy sprawy: DESiWM-41-26/09

**DECYZJA**

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. 2000 r. Nr 98 poz. 1071 ze zm.) oraz art. 48 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101 poz. 926 ze zm.) po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego w sprawie wyrażenia zgody na przekazanie przez L, z siedzibą w Krakowie, danych osobowych do B, z siedzibą w Republice Indii, na podstawie przyjętych rozwiązań umownych opartych o klauzule umowne stanowiące załącznik do decyzji 2002/16/WE Komisji Europejskiej z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych przetwarzającym dane mającym siedzibę w państwie trzecim, na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz swobodnego przepływu tych danych (Dz. Urz. UE L 006 z dnia 10 stycznia 2002 r.),

**wyrażam zgodę na przekazywanie danych do B, z siedzibą w Republice Indii.**

**Uzasadnienie**

Do Biura Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych wpłynął wniosek złożony przez L, z siedzibą w Krakowie, zwaną dalej „Wnioskodawcą”, o udzielenie zgody na przekazanie danych osobowych do spółki B, z siedzibą w Republice Indii, zwanej dalej Odbiorcą.

Po zapoznaniu się z całością zgromadzonego w sprawie materiału dowodowego Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych zważył, co następuje:

- 1) w dniu 1 czerwca 2009 roku Wnioskodawca zawarł umowę „Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych” z L, z siedzibą w Niemczech. Spółka ta jest podmiotem dominującym względem Wnioskodawcy w ramach grupy spółek L. Umowa zawarta została na okres 2 lat;
- 2) w dniu 1 czerwca 2009 podpisana została umowa powierzenia przetwarzania danych pomiędzy Wnioskodawcą a Odbiorcą;
- 3) przekazywane będą dane osobowe pracowników spółki. Związane jest to z planowanym przystąpieniem przez Wnioskodawcę do jednego globalnego systemu administracji personalnej (...) funkcjonującego w ramach L;
- 4) system będzie wprowadzany w celu dostarczenia danych w standardowej formie co ma stanowić platformę dla ujednoliconych procesów personalnych; ułatwienia sporządzania dokładnych, globalnie skonsolidowanych sprawozdań; ochrony pracowników przed dyskryminacją pod względem wynagradzania i awansów; usprawnienia zarządzania zasobami ludzkimi; poprawy przejrzystości danych statystycznych; poprawy ewentualnych błędów w posiadanych danych; zastosowania najlepszych praktyk na płaszczyźnie globalnej po uwzględnieniu praktycznych i prawnych wymogów w poszczególnych krajach; wdrażania systemów z zakresu zarządzania zasobami ludzkimi w sposób jednolity i nie generujący nadmiernych kosztów; zapewnienia stosowania procedur i prowadzenia kontroli rozwiązań z zakresu ochrony danych osobowych wewnątrz całej grupy spółek;
- 5) operacja przekazania danych nastąpi jednorazowo za pomocą poczty elektronicznej. Jeśli zajdzie taka potrzeba dane będą aktualizowane w okresie obowiązywania umowy. Dane będą przechowywane przez odbiorcę przez okres 2 lat;
- 6) przekazywane będą dane osobowe w zakresie: numer ewidencyjny pracownika, imię, drugie imię, nazwisko, płeć, data i miejsce urodzenia, adres zameldowania, adres do korespondencji, wysokość miesięcznego wynagrodzenia bez składników zmiennych, data zmiany wysokości wynagrodzenia, data zatrudnienia, data zwolnienia, stanowisko, miejsce powstania kosztów, wymiar etatu, jednostka organizacyjna, miejsce pracy, grupa zaszeregowania, numer telefonu, imię i nazwisko bezpośredniego przełożonego, znajomość języków obcych, narodowość (zgodnie z wyjaśnieniami złożonymi przez Wnioskodawcę, rozumiana jedynie jako informacja o obywatelstwie w znaczeniu przynależności do danego państwa. Dane te będą przetwarzane jedynie w celu weryfikacji dopuszczalności zatrudnienia danej osoby na terytorium RP oraz pod kątem konieczności uzyskania zezwoleń wymaganych do zatrudnienia cudzoziemców. Nie będzie ujawniane pochodzenie etniczne osoby, której dane dotyczą), NIP, PESEL, numer dowodu osobistego lub

paszportu, imię i nazwisko oraz numer telefonu osoby, którą należy powiadomić w razie wypadku, rodzaj stanowiska, data rozwiązania stosunku pracy, służbowy adres e-mail oraz rodzaj umowy o pracę;

- 7) nie będą przekazywane dane szczególnie chronione w rozumieniu ustawy o ochronie danych osobowych;
- 8) w przypadku Republiki Indii dostęp do danych mieć będzie 7 uprawnionych osób. Każda z tych osób podpisała oświadczenie o przyjęciu zobowiązania do zachowania poufności danych osobowych (oświadczenia w aktach sprawy);
- 9) wykorzystywane systemy informatyczne spełniają wymogi rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024).

Stosownie do art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98 poz. 1071 ze zm.), organ administracji publicznej załatwia sprawę przez wydanie decyzji, chyba że przepisy kodeksu stanowią inaczej.

W aktualnym stanie prawnym i faktycznym wniosek Spółki w zakresie przekazywania danych osobowych do wyżej wymienionego odbiorcy w Republice Indii zasługuje na uwzględnienie. Należy wskazać, że zgodnie z art. 47 ust. 1 ustawy, przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego może nastąpić, jeżeli państwo docelowe daje gwarancje ochrony danych osobowych na swoim terytorium, przynajmniej takie, jakie obowiązują na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Podkreślić należy, że powołany przepis ustawy odzwierciedla treść art. 25 ust. 1 dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz swobodnego przepływu tych danych (Dz. Urz. WE L 281/31, z 23.11.1995), zgodnie z którym państwa członkowskie zapewniają, że przekazywanie do kraju trzeciego danych osobowych poddawanych przetwarzaniu lub przeznaczonych do przetwarzania po ich przekazaniu może nastąpić tylko wówczas, gdy - niezależnie od zgodności z krajowymi przepisami przyjętymi na podstawie innych postanowień niniejszej dyrektywy - dany kraj trzeci zapewni odpowiedni stopień ochrony.

Przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego, które nie zapewnia takiego poziomu ochrony z zasady może nastąpić tylko wtedy gdy zostaną spełnione dodatkowe przesłanki określone w art. 47 ust. 2 lub 3 ustawy o ochronie danych osobowych. Natomiast, jeżeli w danym przypadku one nie zachodzą, to przekazywanie danych może mieć miejsce tylko po uzyskaniu

zgody Generalnego Inspektora, pod warunkiem, że administrator danych zapewni odpowiednie zabezpieczenia w zakresie ochrony prywatności oraz praw i wolności osoby, której dane dotyczą (art. 48 ustawy).

W konsekwencji w przedmiotowej sprawie wymagana jest zgoda Generalnego Inspektora na podstawie art. 48 ustawy, zgodnie z którym w przypadkach innych niż wymienione w art. 47 ust. 2 i 3 przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego, które nie daje gwarancji ochrony danych osobowych przynajmniej takich, jakie obowiązują na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, może nastąpić po uzyskaniu zgody Generalnego Inspektora, pod warunkiem że administrator danych zapewni odpowiednie zabezpieczenia w zakresie ochrony prywatności oraz praw i wolności osoby, której dane dotyczą.

Generalny Inspektor, rozpatrując wniosek o wyrażenie zgody na przekazywanie danych do państwa trzeciego, jest zobowiązany ustalić, czy administrator danych zapewnił odpowiedni poziom zabezpieczeń w zakresie ochrony prywatności oraz praw i wolności osoby, której dane dotyczą. Ze względu na to, że zapewnienie odpowiedniego poziomu ochrony może wiązać się z przyjęciem odpowiednich zobowiązań umownych, Generalny Inspektor musi również przeanalizować odpowiednie postanowienia umowne.

Dołączone do wniosku Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawarte są między administratorem danych oraz podmiotem te dane przetwarzającym i oparta jest na wzorcowych klauzulach umownych przyjętych przez Komisję Europejską w drodze decyzji z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych przetwarzającym dane mającym siedzibę w państwie trzecim, na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz swobodnego przepływu tych danych (Dz. Urz. UE L 006 z dnia 10 stycznia 2002 r.); zapewnia odpowiedni poziom ochrony danych osobowych. Zadeklarowane przez Spółkę zastosowanie standardowych klauzul umownych, określonych ww. decyzją Komisji Europejskiej, powoduje konieczność porównania przez Generalnego Inspektora przyjętych przez Spółkę klauzul ze wzorcowymi klauzulami umownymi. Po dokonanej analizie należy stwierdzić, że przedstawione przez Wnioskodawcę umowy nie naruszają w żadnym punkcie wspomnianych klauzul.

Podkreślenia wymaga fakt, że Spółka pozostaje administratorem danych nawet po ich faktycznym przekazaniu Odbiorcom, gdyż w przedmiotowej sprawie dochodzi jedynie do powierzenia przetwarzania danych osobowych w rozumieniu art. 31 ustawy. Pomimo tego, że podmiotowi, któremu powierzono przetwarzanie danych osobowych nie przysługuje status administratora danych, to ustawa nakłada na niego pewne obowiązki. Zgodnie z art. 31 ust. 2

ustawy, może on przetwarzać dane wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w umowie. Natomiast odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów ustawy z zasady spoczywa na administratorze danych, co nie wyłącza odpowiedzialności podmiotu, który zawarł umowę, za przetwarzanie danych niezgodnie z tą umową. W konsekwencji, pomimo przekazania danych osobowych Odbiorcom, Spółka nadal będzie ponosiła odpowiedzialność za zgodność z prawem przetwarzania powierzonych danych osobowych.

Decyzja Generalnego Inspektora w przedmiocie wyrażenia zgody na przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego nie legalizuje wcześniejszego przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego, które nastąpiłoby przed datą wydania decyzji w sprawie. W konsekwencji, rozpoczęcie operacji przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego może nastąpić dopiero po wydaniu stosownej decyzji przez Generalnego Inspektora. Niniejsza decyzja upoważnia Spółkę do przekazywania danych osobowych do Indii jedynie na warunkach określonych w złożonym wniosku.

Z uwagi na powyższe, wobec zaistnienia odpowiednich przesłanek rozstrzygnięcia niniejszego postępowania administracyjnego, Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych rozstrzygnął jak w sentencji.

Decyzja niniejsza jest ostateczna. Na podstawie art. 21 ust. 1 ustawy o ochronie danych osobowych oraz art. 129 § 1 i § 2 w zw. z art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego stronie niezadowolonej z niniejszej decyzji przysługuje, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, prawo złożenia do Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy (adres: Biuro Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 – 193 Warszawa).